

Universität Leipzig

**Fakultät für Geschichte, Kunst- und
Orientalwissenschaften**

Ostasiatisches Institut

JAPANOLOGIE

Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis

Sommersemester 2018

Änderungen vorbehalten!

**OSTASIATISCHES INSTITUT
JAPANOLOGIE**

Sitz: Schillerstraße 6, D-04109 Leipzig

<http://www.uni-leipzig.de/~japan>

Lehrstuhlinhaberin: Frau Prof. Dr. Steffi Richter – 3. Etage, Zi. S 305

Tel.: (03 41) 97-37157

Fax: (03 41) 97-37159

E-Mail: richters@rz.uni-leipzig.de

Sprechzeit: Mittwoch 17:00 – 19:00 Uhr

Sekretariat: Frau Uta Friedrich – 3. Etage, Zi. S 304

Tel.: (03 41) 97-37155

Fax: (03 41) 97-37159

E-Mail: jap@uni-leipzig.de

Sprechzeiten: Montag – Donnerstag 14:00 – 15:15 Uhr

Mitarbeiter*innen:

Herr Jun.-Prof. Dr. Martin Roth – 3. Etage, Zi. S 318, Tel.: (03 41) 97-37137

Email: martin.roth@uni-leipzig.de

Sprechzeit: Dienstag 16:00 – 17:00 Uhr

Frau Dorothea Mladenova – 3. Etage, Zi. S 308, Tel.: (03 41) 97-37133

E-Mail: dothea.mladenova@uni-leipzig.de

Sprechzeit: Dienstag 17:00 – 18:00 Uhr – Bitte um Anmeldung per Email

Herr Felix Jawinski – 3. Etage, Zi. S 308, Tel.: (03 41) 97-37140

E-Mail: jawinski@uni-leipzig.de

Sprechzeit: Dienstag 10:00 – 12:00 Uhr – Bitte um Anmeldung per Email

Herr Martin Picard, PhD, Zi. S 308, Tel.: (03 41) 97-37134

Email: martin.picard@uni-leipzig.de

Sprechzeit: nach Vereinbarung (per Email)

Frau Claudia Kluge – 3. Etage, Zi. S 316, Tel.: (03 41) 97-3 7135,

E-Mail: ckluge@rz.uni-leipzig.de

Sprechzeit: Mittwoch 15:15 – 16:00 Uhr und nach Vereinbarung

Herr Hiroyuki Horie – 3. Etage, Zi. S 316, Tel.: (03 41) 97-37135

E-Mail: hiroyuki.horie@uni-leipzig.de

Sprechzeit: Dienstag 15:00 – 15:45 Uhr

Bibliothek:

Frau Fujita-Dahlberg, Masako, Zi. S08, Tel. 97-37138

E-Mail: fujita@ub.uni-leipzig.de

Einschreibung

Die Moduleinschreibung für den **B.A. Japanologie** für das Sommersemester findet in der Zeit vom

28.03.2018 12:00 Uhr bis 04.04.2018 17:00 Uhr
über **TOOL**
statt.

<https://tool.uni-leipzig.de/einschreibung>

Bitte beachten Sie, dass die Einschreibung in die Module gleichzeitig die Anmeldung zur Prüfung in den Modulen darstellt. Sie können sich nach dem Einschreibzeitraum bis spätestens zum 16.06.2018 23:59 Uhr von den einzelnen Modulen und somit von den einzelnen Prüfungen über AlmaWeb abmelden.

Die Moduleinschreibung für den **M.A. Japanologie** für das Sommersemester findet in der Zeit vom

28.03.2018 12:00 Uhr bis 04.04.2018 17:00 Uhr
über **AlmaWeb**

statt.

<https://almaweb.uni-leipzig.de/>

Bitte beachten Sie, dass die Einschreibung in die Module gleichzeitig die Anmeldung zur Prüfung in den Modulen darstellt. Sie können sich nach dem Einschreibzeitraum bis spätestens zum 16.06.2018 23:59 Uhr von den einzelnen Modulen und somit von den einzelnen Prüfungen über AlmaWeb abmelden.

Inhalt

BACHELOR 5

Grundkurs Modernes Japanisch II	5
Grundkurs Modernes Japanisch IV	5
Grundkurs Modernes Japanisch VI	5
Basismodul II: Japanologische Grundlagen II – Vorlesung Geschichte der Gesellschaft und Kulturen Japans (Moderne)	6
Basismodul II: Japanologische Grundlagen II – Einführung in die Japanologie	6
Aufbaumodul I: Moderne Gesellschafts- und Kulturstudien Japans – “Japan”/“Japanisch”. Kritik nationaler Identitätsdiskurse im Nachkriegsjapan	7
Aufbaumodul II: Japan und das moderne Ostasien – Transnational Understanding of History and Culture in Modern East Asia	7
Aufbaumodul III: Medienkompetenz: Japan und Japanisch in den Medien – Seminar II: Präsentieren	8
Tutorium zur Bachelor- bzw. Masterarbeit	8
Karaoke AG	8

MASTER 9

Modernes Japanisch für Fortgeschrittene 2 – Übersetzen und Dolmetschen	9
Modernes Japanisch für Fortgeschrittene 2 – Übersetzung Japanisch-Deutsch	9
Klassisches Japanisch (Kanbun/Kobun) – Bungo (Kobun)	9
Orientierungsmodul: Grundlagen japanologischer Forschung – Japan's Digital Cultures II	9
Basismodul II: Medien und Kultur I – Das Tagebuch der Takano Etsuko 高野悦子 (1949-1969): 『二十歳の原点』 - Lektüre und soziokulturelle Kontextualisierung	10
Basismodul II: Medien und Kultur I - Gender representations in Japanese films and television series	10
Wissenschaftspraxis	10
Tutorium zur Bachelor- bzw. Masterarbeit	11
Karaoke AG	11

WEITERE INFORMATIONEN 12

Bachelor

03-JAP-0202
2. Semester

Grundkurs Modernes Japanisch II

Kluge, Claudia
Horie, Hiroyuki

Gruppe A

Mo	11.15-12.45	NSG, S 120	Kluge, Claudia
Di	09.15-10.45	NSG, S 122	Horie, Hiroyuki
Mi	09.15-10.45	NSG, S 120	Kluge, Claudia
Do	09.15-10.45	NSG, S 122	Horie, Hiroyuki

Gruppe B

Mo	13.15-14.45	NSG, S 120	Kluge, Claudia
Di	11.15-12.45	NSG, S 122	Horie, Hiroyuki
Mi	13.15-14.45	NSG, S 120	Kluge, Claudia
Do	11.15-12.45	NSG, S 122	Horie, Hiroyuki

03-JAP-0401
4. Semester

Grundkurs Modernes Japanisch IV

Kluge, Claudia
Horie, Hiroyuki

Mo	11.15-12.45	NSG, S 122	Horie, Hiroyuki
Di	11.15-12.45	NSG, S 120	Kluge, Claudia
Mi	13.15-14.45	NSG, S 122	Horie, Hiroyuki
Do	11.15-12.45	NSG, S 120	Kluge, Claudia

03-JAP-0601
6. Semester

Grundkurs Modernes Japanisch VI

Kluge, Claudia
Horie, Hiroyuki

Mo	09.15-10.45	NSG, S 122	Horie, Hiroyuki
Di	09.15-10.45	NSG, S 120	Kluge, Claudia
Mi	09.15-10.45	NSG, S 122	Horie, Hiroyuki
Do	09.15-10.45	NSG, S 120	Kluge, Claudia

03-JAP-0201
2. Semester

**Basismodul II:
Japanologische Grundlagen II -
Vorlesung Geschichte der Gesellschaft und
Kulturen Japans (Moderne)**

Richter, Steffi

V Mo 09.15-10.45 Uhr, Schillerstraße, S 202

In dieser Pflichtveranstaltung wird Japans Entwicklung im 19. und 20. Jahrhundert zu einem modern-kapitalistischen Nationalstaat behandelt, der zugleich verschiedene Ausdrucksformen von „nationaler Identität/ Kultur“ entfaltet. Diese Prozesse vollziehen sich in drei Etappen, die in ihrer jeweiligen sozialen und kulturellen Spezifik untersucht werden:

Die erste Modernisierungsphase bis 1945, in der ab den 1920ern erste Formen von Massenkultur ebenso prägend wurden wie Traditionalismus und Militarisierung der Gesellschaft nach innen und Kolonialismus nach außen; die zweite Modernisierungsphase vor allem seit den End-1950er Jahren, in der Japan in eine Massen- und Mittelschichtgesellschaft transformierte und zugleich zu einem wichtigen Akteur der Weltgesellschaft aufstieg; seit den 1990er Jahren der Wandel in ein drittes, sog. postindustrielles System – Prozesse, die auch die Gegenwart prägen.

Mündliche Prüfung nach Ende der Vorlesungszeit (bis Mitte Juni.: Anfertigung eines max. 6-seitigen Textes zu einem der vorgegebenen Themen).

03-JAP-0201
2. Semester

**Basismodul II:
Japanologische Grundlagen II -
Einführung in die Japanologie**

Mladenova, Dorothea

S

Termine

Einzel-sitzung Montag: 09.04., 17.15-18.45 Uhr, M 204

Blockseminar Freitag und Samstag: 20.04. und 21.04.,
jeweils 09.15-16.45 Uhr, Schillerstraße, M 204

Einzel-sitzungen Freitag: 27.04., 04.05., 18.05., 01.06.,
jeweils 09.15-12.45 Uhr, Schillerstraße, M 204

Pflichtmodul, Teilnahmevoraussetzung: erfolgreiche Teilnahme am "Basismodul I" (03-JAP-0101, Wintersemester)

Dieses Seminar dient der Einführung in das wissenschaftliche Arbeiten als Japanologe/-in. Im ersten Teil, der als Blockseminar konzipiert ist, erarbeiten wir systematisch den Forschungsprozess von der Themenfindung über Recherche bis hin zum Verfassen von Hausarbeiten und anderen Textsorten. Sie werden vertraut gemacht mit inhaltlichen und formalen Kriterien wie Transkriptionsregeln, Bibliographieren, Zitation, und erhalten Hinweise zu nützlicher Software und Tools, die Ihnen dabei helfen.

Im zweiten Teil beschäftigen wir uns mit dem Selbstverständnis der Japanologie in Leipzig, dem geschichtlichen Werdegang des Studiengangs in den deutschsprachigen Ländern und der aktuellen Forschungslandschaft.

Bitte ermöglichen Sie unbedingt Ihre Teilnahme am Blockseminar (Termine s. o.) und bringen dort möglichst einen im Uni-WLAN registrierten Laptop mit. Weitere technische Voraussetzungen werden in der 1. Sitzung am 07.04. bekannt gegeben.

03-JAP-0301 4. Semester (Wahlpflicht)	Aufbaumodul I: Moderne Gesellschafts- und Kulturstudien Japans – “Japan”/“Japanisch”. Kritik nationaler Identitätsdiskurse im Nachkriegsjapan	Richter, Steffi
	S Mo 15.15-16.45 Uhr, Schillerstraße, S 302	

„Japan“ ist nicht einfach „da“ – es konstituiert sich im Mit- und Gegeneinander verschiedener politischer, ökonomischer, sozialer und kulturell-künstlerischer Akteure, autonom und heteronom. Im Seminar werden jene Vorstellungen und Bilder von Japan diskursanalytisch in den Blick genommen, die seit 1945 innerhalb und außerhalb des Landes seit 1945 konstruiert wurden und werden. Die Studierenden lernen, anhand von Grundlagentexten der Cultural - und Area Studies über ihr eigenes Japanbild und Japanbilder in der japanologischen Forschung sowie in populären Diskursen (einschließlich „Cool Japan“) zu reflektieren. Anforderung an die Teilnehmenden ist das regelmäßige Anfertigen von Konspekten bzw. Arbeitsblättern zum jeweiligen seminaristischen Material, auf dessen Grundlage diskutiert wird.

03-JAP-0302 4. Semester (Wahlpflicht)	Aufbaumodul II: Japan und das moderne Ostasien – Transnational Understanding of History and Culture in Modern East Asia	Kim, Hyun Gyung
---	--	-----------------

S *Blockveranstaltung*

Termine: Fr. + Sa. 18.05. + 19.05.; Fr. + Sa. 22.06. + 23.06

Zeiten: Fr. jeweils 11.15-16.45 Uhr; Sa. jeweils 09.15-16.45 Uhr

Räume: jeweils Schillerstraße, M 204, außer 18.05.: NSG, S 015

This course will be taught in English.

Theme 1. Popular Culture and Culture Industry in East Asia

This seminar is designed to introduce students to popular culture and culture industry in East Asia specially focused on Japan and Korea. It seeks to help students to develop a dynamic understanding of transnational cultural production and consumption in East Asia by taking an interdisciplinary approach to some of important issues such as the transformation of capitalism and cultural industry in East Asia, star system in Japan and Korea, and the Korean Wave phenomenon. By doing so, our goal is to develop critical viewpoint of cultural production and consumption in context-bounded ways. Students are expected to read all the materials and participate actively in discussion.

Theme 2. History Revisited: ‘Comfort Women’ in East Asia

This seminar is designed to introduce students to current situation surrounding ‘comfort women’ issue and its postcolonial/post Cold War ruins in East Asia. There is no doubt that it is gendered war crime. However, contemporary debates around this issue show us that we need to put it within broader historical and global context. This seminar tries to achieve the goal by taking a case approach, which is the case of ‘Bae Bong Gi’(1914-1991) who was one of ‘comfort women’. We will also trace the problematization process of ‘comfort women’ issue since 1990’s and the memory politics of it. Again, Students are expected to read all the materials and participate actively in discussion.

03-JAP-0501
6. Semester

Aufbaumodul III:

Roth, Martin

**Medienkompetenz: Japan und Japanisch in
den Medien - Seminar II: Präsentieren**

S Mo 15.15-16.45 Uhr, Schillerstraße, M 204

(Beginn: 09.04.2018; ACHTUNG: Doppelseminar am 16.04.2018 von
13.15-16.45 Uhr)

In diesem Seminar werden wir uns mit verschiedenen Beispielen und Tendenzen digitaler Kultur in Japan befassen und adäquate Zugänge und Analysemethoden für die wissenschaftliche Auseinandersetzung mit diesen erarbeiten. Thematisch wird das Seminar sich vor allem mit der Beziehung zwischen sozialen Netzwerken, affektiver Mediennutzung und politischer Propaganda in Japan befassen.

Für alle Teilnehmer*innen: Bitte treten Sie bis spätestens eine Woche vor Seminarbeginn dem Seminar auf der Lernplattform Moodle bei. Machen Sie sich vor Beginn des Seminars mit dem Syllabus vertraut.

Tutorium zur Bachelor- bzw. Masterarbeit

Kraft, Robert

T Mo. 11.15-12.45 Uhr, Schillerstraße, S 412

Im Anschluss an das Tutorium zur Bachelor- und Masterarbeit des letzten Semesters soll dieses Tutorium eine Anlaufstelle sein, um beim Anfertigen der Bachelor- oder Masterarbeiten aufgetretene Probleme zu besprechen. Bitte beachten Sie, dass detaillierte inhaltliche Fragen zum jeweils individuellen Thema nur sehr eingeschränkt beantwortet werden können und lieber mit dem*der Betreuer*in besprochen werden sollten. Die Sprechstunde findet ausschließlich nach vorheriger Anmeldung per Email statt.

Karaoke AG

Kluge, Claudia

Mi 17.00-18.30 Uhr, Schillerstraße, S 302

In the first part of the seminar, we will consider several theoretical texts about the implications and effects of digital media in contemporary daily life. Discussions will touch and reflect upon copyright, the economy of knowledge production and our own position as producers of knowledge. In the second part of the seminar, we will consider several concrete examples of digital culture in Japan, such as (2chan, GourmetNavi, Line, Wikipedia or NicoNico), both concerning their theoretical foundations and with regards to the methods we can use to study them.

- | | | |
|----------------------------|---|-----------------|
| 03-JAP-2005
2. Semester | Basismodul II:
Medien und Kultur I – Das Tagebuch der
Takano Etsuko 高野悦子 (1949-1969): 『二十
歳の原点』 - Lektüre und soziokulturelle
Kontextualisierung
Ü Mi 13.15-16.45 Uhr, Schillerstraße, S 102
14-tägig, Beginn 10.04.2017 | Richter, Steffi |
| 03-JAP-2005
2. Semester | Basismodul II: Medien und Kultur I –
Gender representations in Japanese films and
television series

Ü
Termine
<u>Einzel Sitzungen Freitag:</u> 20.04., 04.05., 11.05.,
01.06., 08.06., 15.06., 22.06.
jeweils 13.15-16.45 Uhr, Schillerstraße, M 102
außer 11.05.: Schillerstraße S 302
<i>This course will be taught in English.</i> | Picard, Martin |

This seminar aims to reflect on the diversity of gender representations as conveyed in Japanese cinema and television series (mainly TV drama, but also partly anime as well as variety shows). First, it is necessary to recognize the women situation in Japanese society (both in private and public spheres), and then to analyze, using some exemplary works, how they are represented in the most popular media in Japan, participating in a social construction, perpetuation, reinterpretation, and reinvention of gender. To accomplish this task, some elements of film (and media) analysis will be introduced, in order to better understand the structures of these representations. In conjunction, the issue of masculinity in film and television will also be briefly addressed.

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 03-JAP-2009
4. Semester | Wissenschaftspraxis |
|----------------------------|----------------------------|

Tutorium zur Bachelor- bzw. Masterarbeit Kraft, Robert

Mo. 11.15-12.45 Uhr, Schillerstraße, S 412

Im Anschluss an das Tutorium zur Bachelor- und Masterarbeit des letzten Semesters soll dieses Tutorium eine Anlaufstelle sein, um beim Anfertigen der Bachelor- oder Masterarbeiten aufgetretene Probleme zu besprechen. Bitte beachten Sie, dass detaillierte inhaltliche Fragen zum jeweils individuellen Thema nur sehr eingeschränkt beantwortet werden können und lieber mit dem*der Betreuer*in besprochen werden sollten. Die Sprechstunde findet ausschließlich nach vorheriger Anmeldung per Email statt.

Karaoke AG

Kluge, Claudia

Mi 17.00-18.30 Uhr, Schillerstraße, S 302

Weitere Informationen

Masterstudierende können Wahlpflichtmodule des **M.Sc. VWL** mit den Modulnummern **07-202-xxxx** an der Wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät der Universität Leipzig belegen. Weitere Informationen zu den Modulen gibt es unter:

<http://www.wifa.uni-leipzig.de/studium/vorlesungsverzeichnis.html>

Die Module können in der Japanologie anerkannt werden.

Ext.
Fakultativ

JAAL – Japan Alumni Association Leipzig

JAAL - Japan Alumni
Association Leipzig

Wir sind eine studentische Initiative, die sich zur Aufgabe gemacht hat den Austauschstudierenden aus Japan bei ihrem Aufenthalt in Leipzig zu helfen und ihnen eine gute Zeit in Deutschland zu ermöglichen. Wir sind für sie bei Alltagsproblemen da, organisieren Veranstaltungen und versuchen so eine Plattform für den interkulturellen Austausch zu bilden. Jedes Semester koordinieren wir institutsintern das [Buddy-Programm](#) und betreiben einen [Blog](#) mit Infos über das Leben in Leipzig und über unsere [japanischen Austauschunis](#). Alle sind willkommen, schaut einfach vorbei und werdet Teil des Austauschs. Kommt zu einem unserer regelmäßigen [Orga-Treffen](#) oder zu den Veranstaltungen. Unsere Termine findet ihr auf [Facebook unter \[JAAL\] Japan Alumni Association Leipzig](#). Wir freuen uns auf euch!